



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DUR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

DUE. f. m. Dous, nome de numero, que se segue immediatamente a hum, ou á unidade, sem distincção de genero algum. Na Prosa sempre se escreve conitaneamente, mas no verso se usa ou de *Due*, ou de *Dui*, ou de *Duo*.

A due a due. Dous a dous, de dous em dous.

Stare intra due.

Restare intra due. } Estar duvidoso, incerto, irresoluto, entre sim, e não.

Restare infra due.

Tener tra due. Ter duvidoso, na incerteza, entre sim, e não.

DUE COTANTI. f. m. plur. Duas vezes tanto.

DUELLANTE. adj. m. f. Duellista, amigo de desafios, que peleija em duello.

DUELLARE. v. n. Peleijar, contender em duello, ter hum duello.

DUELLATORE. v. m. Duellista, o que peleija em duello.

DUELLISTA. f. m. v. **DUELLATORE**.

DUELLO. f. m. Duello, desafio, peleija, combate entre dous.

DUEMILA.

DUEMILIA. } Dous mil, nome numeral.

DUE TANTI. f. m. plur. Duas vezes tanto, duas vezes em dobro.

DUERNO. f. m. Duas folhas de papel. Termo de Impressão.

DUE VOLTE. f. f. plur. Duas vezes, huma, e outra vez.

DUETTO. f. m. Dueto, duo, peña de Musica.

D U G

DUGENCINQUANTA. f. m. Dous centos e cincoenta. Nome numeral.

DUGENTO. f. m. Duzentos. Nome numeral.

Dugento volte. Duzentas vezes.

A dugento a dugento. De duzentos em duzentos; aos duzentos.

D U I

* **DUI**. Palavra Poetica. v. **DUE**.

DUINO. f. m. Duques; diz-se quando se joga as tabulas, os dados, ambos mostrão o ponto dous.

D U L

DULCIFICANTE. } **DOLCIFICANTE**.

DULCIFICARE. } v. **DOLCIFICARE**.

DULCIFICATO. } **DOLCIFICATO**.

DULCIFICAZIONE. } **DOLCIFICAZIONE**.

DULCULOQUO. adj. m. **QUA**. f. Que falla com docura, suavemente. Palavra Latina.

DULIA. f. f. Dulia, culto, veneração, que se dá aos Santos, e aos Anjos.

DULIMANO. f. m. Qualidade de fazenda de algodão.

D U M

DUMILA. f. m. Dous mil. Nome numeral.

DUMILIA. f. m. v. **DUMILA**.

DUMO. f. m. Espinho, tojo, espinheiro. Palavra Latina.

D U N

DUNA. f. f. Dunas, montes de areia, ou de pedra, que o mar faz nas costas, e nas barras.

* **DUNCHE**. } v. **DUNQUE**.

* **DUNQUA**. } v. **DUNQUE**.

DUNQUE. adv. Logo, por isso, por tanto, pois, por esta causa. Particula conjunctiva, que faz a conclusão de hum discurso. Algumas vezes he tambem particula interrogativa.

D U O

DUO. v. **DUE**.

DUODÈCIMO. adj. m. **MA**. f. Duodécimo, o ultimo de doze. Nome numeral ordinal.

DUODENARIO. adj. m. **RIA**. f. Que contém doze cousas.

DUODÈNO. f. m. Duodeno, o primeiro dos intestinos hexigostos. Termo de Anatomia.

DUOI. v. **DUE**.

DUOLO. f. m. Dó, dor, pena, afflicção, pranto, paixão, tormento, molestia.

Duolo. Lamentação, pranto, choro.

Duolo. A causa, o motivo da afflicção.

DUOMILA.

* **DUOMILIA**. f. m. } Dous mil.

DUOMO. f. m. Igreja Cathedral, Maior.

D U P

DUPPLICARE. v. a. Duplicar, dobrar.

Duplicare. Accrescentar, augmentar.

DUPPLICARSI. v. n. p. Duplicar-se, dobrar-se.

Duplicarsi. Reduplicar-se, accrescentar-se, augmentar-se.

DUPPLICATAMENTE. adv. Duplicadamente, de duas maneiras, reduplicadamente, em augmento.

DUPPLICATA. f. f. } Duplicada, segunda expedição, ou repetição de huma

DUPPLICATO. f. m. } mesma carta.

DUPPLICATO. adj. m. **TA**. f. Duplicado, dobrado.

Duplicato. Augmentado, reduplicado, accrescentado, multiplicado em dobro.

DUPPLICITÀ.

DUPPLICIDADE. } Duplicidade, qualidade de

DUPPLICITATE. f. f. } huma cousa dupla.

Duplicità. no fig. Dissimulação, fingimento, falsidade, disfarce, refolho.

DUPLO. f. m. O dobre, duas vezes o valor de alguma cousa, o duplo.

DUPLO. adj. m. **PLA**. f. Duplo, dobrado.

D U R

* **DURA**. f. f. Demora, detença, delonga, duração, diuturnidade.

* *Dura*. no fig. Obstinação, teima, porfia.

Stare alla dura. Teimar, porfiar, insistir, não descer da sua teima. Obstinar-se no seu proposito.

* *Dura*. Dura, duração.

Panno di poco, o di molta dura. Panno de pouca, ou de muita dura; panno, que tem pouco, ou muito que gastar.

DURÁBILE. adj. m. f. Duravel, perpetuo, diuturno, sólido, de longa duração, permanente.

DURABILISSIMAMENTE. adv. sup. Muito duravelmente, com bastante duração.

DURABILISSIMO. sup. m. **MA**. f. Muito duravel, muito permanente.

DURABILITÀ.

DURABILIDADE. } Duração, consistencia,

DURABILITATE. f. f. } perseverança das cousas

em o seu estado. Diuturnidade, conservação, perpetuidade.

DURABILMENTE. adv. Perpetuamente.

DURACINE. f. f. plur. Epitheto, que se dá a certos

frutos, que são duros, e que tem a carne pegada á pevide, ou ao caroço. Durazios.

Pesche duracine. no fig. Páoladas, bastonadas duras, e fortes.

DURAMADRE. f. f. Duramadre, huma das membranas, que vestem o cérebro. Termo de Anatomia.

DURAMENTE. adv. Duramente, asperamente, cruelmente, severamente, incivilmente.

Duramente. Dolorosamente.

Duramente. Dificultosamente, de hum modo difficil.

* **DURAMENTO**. } v. **DURABILITÀ**.

* **DURANZA**. } v. **DURABILITÀ**.

DURANTE. adj. m. f. Duravel, que dura.

DURANTE. f. m. Durante, qualidade de estofo de lã.

DURARE. v. n. Durar, persistir, permanecer, subsistir, perseverar por hum certo espaço de tempo.

Far durar la guerra. Fazer durar, estender a guerra.

Durare. Tolerar, soffrer, sustentar.

Durar fatica. Trabalhar, padecer, passar trabalho.

Durare. Estender-se, fallando-se de espaço, de lugar.

Durare. Resistir, levar, soffrer.

Durare. Continuar, prosequir, perseverar, persistir, conservar-se, manter-se.

- Durare*. Estender-se, prolongar-se; fallando-se do espaço de lugar.
Durar fatica per impoverire. Trabalhar, affadigar-se de balde, inutilmente, sem proveito.
Cib non può durare. Isto não pôde durar, continuar.
Durarla. Conservar-se no seu estado.
Chi la dura, la vince. Proverbio. Com o tempo se vencerá toda a difficuldade; com o trabalho, e com o tempo se alcança, se vence tudo.
Durar poco tempo. Ter pequena duração, durar pouco tempo.
Durar la battaglia. Durar a batalha; dilatar-se a batalha.
- DURATA**. f. f. Duração, dura, perseverança das cousas em seu estado.
Durata. Duração, estabilidade, permanencia, diuturnidade, perseverança, perpetuidade, o durar, o espaço, que alguma cousa dura.
Una pace di lunga durata. Huma paz de longa, de dilatada duração.
- DURATIVO**. adj. m. VA. f. Duravel, que dura, permanente.
- DURATO**. adj. m. TA. f. Durado, continuado.
Durato. Tolerado, soffrido, levado com paciencia, supportado.
Durato. Endurecido, feito duro.
- DURATURO**. adj. m. RA. f. Duravel, que ha de durar. Palavra Latina.
- DURAZIONE**. f. f. Duração, perpetuidade, dura, permanencia, estabilidade, perseverança, diuturnidade, eternidade.
Durazione di tempo. Duração, diuturnidade de tempo.
- DURETTO**. dim. TA. f. Hum pouco duro, durozinho.
Duretto a credere. no fig. Hum pouco duro de crer.
- DUREVOLE**. adj. m. f. Durante, duravel, que dura.
- DUREVOLEZZA**. f. f. Dureza, duração, firmeza, qualidade do que he duravel.
- DUREVOLMENTE**. v. DURABILMENTE. Perpetuamente.
- DUREZZA**. f. f. Dureza, firmeza; o abstracto de duro.
Durezza. no fig. Rijeza, aspereza, obstinação, dureza, inclemencia, pertinacia, deshumanidade, teima, indocilidade.
Durezza. Insensibilidade, crueldade, dureza, austeridade.
- DURISSIMAMENTE**. adv. sup. Durissimamente, asperissimamente.
- DURISSIMO**. sup. m. MA. f. Durissimo, muito firme.
Durissimo. Obstinadissimo, muito teimoso.
Durissimo. no fig. Durissimo, muito forte.
Durissimo. Severissimo, muito austero.
- DURITÀ**.
- DURIDADE**. } v. } **DURIZIA**.
- DURITATE**. f. f. }
- DURIZIA**. f. f. Dureza, solidez, firmeza.
Durizia. no fig. Rijeza, aspereza, obstinação, indocilidade, dureza.
Durizia. Dureza, insensibilidade, crueldade, austeridade, deshumanidade.
- DURO**. adj. m. RA. f. Duro, solido, firme, que resiste ao taço.
Divenir duro. Fazer-se duro, endurecer.
Duro. Duro, forte, robusto.
Uomo di dura complessione. Homem de robusta complexão, forte.
Duro. no fig. Duro, cruel, inexoravel, insensivel, obstinado, deshumano, inclemente.
Duro. Obstinado, teimoso, pertinaz.
Duro. Desagradavel, pouco grato.
Star col viso duro. Estar com o semblante inexoravel, carregado, e severo.
Duro. Duro, aspero, enfadonho, pezado, molesto, nojoso, difficil.

- Duro*. Rude, grosseiro, rustico.
Duro di costumi. Grosseiro, rustico em costumes.
Salita dura. Sahida aspera, difficil.
Duro. Penoso, duro, trabalhoso, difficil, custoso.
Farfi duro a credere che che sia. Não fer facili de persuadir, de crer.
Duro. Indocil, rude, de pouco entendimento, que não tem boa apprehensiva.
Capo duro. Cabeça dura; homem estúpido, rude, que não tem boa memoria.
Duro. Soberbo, orgulhoso, elevado, altivo.
Duro. no fig. Astuto, sagaz, manhoso, esperto.
Osso duro. } Homem sagaz, astuto, esperto,
} difficil de se enganar.
Duro d'età. Adulto, crescido, de idade madura, duro de idade.
Duro di bocca. Duro da boca; diz-se do cavallo, que não dá muito pelo freio.
Star alla dura. Estar firme, constante, obstinado no seu proposito.
Tener duro. Estar firme na mesma opinião, não mudar de parecer. Conservar-se constante no seu proposito.
Tener duro. Fazer todo o esforço para sustentar alguma cousa. Ter paciencia.
- DURO**. f. m. Dureza, solidez, firmeza.
Trovare duro. Encontrar, achar sempre difficuldades.
- DUROTTO**. augm. DI DURO. Bem, bastantemente duro, durasio.

D U T

- DUTO**. Deos vos ajude. Palavra de crianca.
- DUTTILE**. adj. m. f. Ductivel, maneavel, facil de se pôr em obra.
Duttile. no fig. Que se conduz, que se guia á vontade.
- DUTTO**. f. m. Ducto, canal, pelo qual correm os fluidos dos animaes. Termo de Anatomia.
- DUTTORE**. v. m. Conductor, Guia, Capitão. Palavra Latina.

D U U

- DUUMVIRALE**. adj. m. f. Duumviral, pertencente aos Duumviros.
- DUUMVIRATO**. f. m. Duumvirato, Magistrado, Dignidade, Officio, cargo de Duumviro.
- DUUMVIRO**. f. m. Duumviro, o que está em Duumvirato.

E

- E** Quinta letra do Alfabeto, huma das vogaes, a segunda na ordem. Tem dous sons, hum aberto, outro fechado. Tem muita analogia com a letra I; tomando-se muitas vezes huma em lugar da outra, como *Desiderio* em lugar de *Difiderio*, *Peggiorre* em lugar de *Piggiorre*.
- E**. Sem accento he huma conjunção copulativa, que liga, e une as partes do discurso. Antes de huma palavra, que começa por letra vogal, se lhe acrescenta a letra D, ou T: *Et insieme si stavano*. E estavam juntamente.
- E**. Os Academicos da Crusca julgáram que antes da vogal se devia dizer ED, e não ET; e este he o uzo mais recebido.
 Antes ao articulo; se diz mais commumente *E'* que *Ed il*.
- E**. Serve por maneira de interrogação
Il cantar del gallo non ha servito a destarti, e? O cantar do gallo não bastou para te despertar, que?
Chi dice e, ha mezzo intexzo. Proverbio. Quem diz e, tem meio entendido.
- E'**. Pronunciando-se com o som fechado, e marcada com a apostrofe, tem força, e significação de Pronome. Elle, ou elles.